FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist 153
Enu 11

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 153 — S. District No. 3 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Parish St Malachie — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 4

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par James Waiter — {Enumerator. / Recenseur.} June 6th

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INF (Specify age in
Dwelling Houses. / Maisons habitées.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors du principal emploi ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (Voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm," "in saw mill," "in foundry shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans une scierie," "dans une fonderie," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du principal emploi ou métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour.—Cents. / Taux du gain par heure à l'heure.—Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per week. / Coût de l'assurance par semaine en centins.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of instruction in 1910 for persons attending School, College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant l'école, le collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
		Agnes H.	2nd Con Emmerson	F	Wife	M	Mar	1871	40	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	Home	nil															yes	yes	E			
		Henrietta	"	F	Daughter	S	Feb	1904	7	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	Home	nil															10	yes	yes	E			
		Agnes	"	F	Daughter	S	Aug	1905	6	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	Home	nil															10	yes	yes	E			
		William R.	"	M	Son	S	Jan	1908	3	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	Home	nil																yes	yes	E			
		Agnes	"	F	Mother	Wd	Aug	1839	72	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	Home	nil																yes	yes	E			
		Cuthbert Jacob	"	M	Domestic	S	Sept	1886	45	Can			German	Canadian	Presbyterian	Laborer	0900		Yes		on farm	52		60		180						yes	yes	E			
37	37	Reid James	3rd Con Emmerson	M	Head	M	Dec	1878	43	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0000			Yes												yes	yes	E			
		Jane	"	F	Wife	M	May	1864	47	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	Home	nil															yes	yes	E			
		Edna J.	"	F	Daughter	S	Jan	1894	17	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	Home	nil															yes	yes	E			
		Mary B.	"	F	Daughter	S	Dec	1898	13	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	Home	nil															yes	yes	E			
		Percy R.	"	M	Brother	S	July	1906	10	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	Home	nil															10	yes	yes	E			
33	33	Robert Englisto	"	M	Head	M	Mar	1858	53	Can			Irish	Canadian	Presbyterian	Farmer	0000			Yes												yes	yes	E			
		Mathilda C.	"	F	Wife	M	Nov	1863	48	Can			Irish	Canadian	Presbyterian	Home	nil															yes	yes	E			
		William M.	"	M	Son	S	July	1888	22	Can			Irish	Canadian	Anglican	Home	0000			Yes													yes	yes	E			
		Robert J.	"	M	Son	S	June	1894	17	Can			Irish	Canadian	Anglican	Home	0000			Yes													yes	yes	E			
		John B.	"	M	Son	S	April	1895	16	Can			Irish	Canadian	Anglican	Home	0000			Yes													yes	yes	E			
		Allan H.	"	M	Son	S	Dec	1897	14	Can			Irish	Canadian	Anglican	Home	nil															yes	yes	E			
		Ray	"	M	Son	S	Mar	1903	8	Can			Irish	Canadian	Anglican	Home	nil															10	yes	yes	E			
		James R.	"	M	Son	S	Mar	1905	6	Can			Irish	Canadian	Anglican	Home	nil															10	yes	yes	E			
34	34	Donaldson Neil	"	M	Head	M	April	1864	47	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0000			Yes												yes	yes	E			
		Sarah A.	"	F	Wife	M	Mar	1863	48	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	Home	nil															yes	yes	E			
		Ethel M.	"	F	Daughter	S	May	1890	21	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	Home	nil															yes	yes	E			
		Myrtle E.	"	F	Daughter	S	Nov	1892	17	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	Home	nil															yes	yes	E			
		Lizzie A.	"	F	Daughter	S	Nov	1898	13	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	Home	nil															10	yes	yes	E			
		Mary Ly.	"	F	Daughter	S	Dec	1903	8	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	Home	nil															10	yes	yes	E			
		John Stewart	"	M	Domestic	S	April	1875	36	Edinburgh	1901		Scotch	Scotch	Presbyterian	Laborer	0900		Yes		on farm	52		60		180						yes	yes	E			
35	35	Elliot George	"	M	Head	M	May	1883	28	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0000			Yes												yes	yes	E			
		Joseph	"	M	Brother	S	Nov	1886	62	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	Home	nil															yes	yes	E			
		Harris Willis	"	M	Domestic	S	Dec	1894	17	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	Laborer	0900		Yes		on farm	52		60		100						yes	yes	E			
		Tate Thomas	"	M	Nephew	S	Mar	1878	33	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0000			Yes												yes	yes	E			
36	36	Cunningham Patrick	"	M	Head	M	July	1876	35	Can			Irish	Canadian	Catholic	Farmer	0000			Yes												yes	yes	E			
		Maud	"	F	Wife	M	Sept	1880	31	Can			Irish	Canadian	Catholic	Home	nil															yes	yes	E			
		Francis	"	M	Son	S	Oct	1906	4	Can			Irish	Canadian	Catholic	Home	nil															yes	yes	E			
		Ellen	"	F	Daughter	S	Oct	1909	2	Can			Irish	Canadian	Catholic	Home	nil															2	no	E			
		Veronica	"	F	Daughter	S	July	1910	1	Can			Irish	Canadian	Catholic	Home	nil															1	no	E			
37	37	Kilgour William	4th Con Emmerson	M	Head	M	Feb	1870	44	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0000			Yes												yes	yes	E			
		Thomas	"	F	Wife	M	Mar	1883	28	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	Home	nil															yes	yes	E			
		Florence	"	F	Daughter	S	May	1911	52	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	Home	nil															1	no	E			
		Leitch John	"	M	Uncle	S	Oct	1857	74	Can			Scotch	Canadian	Presbyterian	Home	nil															yes	yes	E			
		Wills Leonard	"	M	Apprentice	S	May	1888	23	London	1911		England	England	Anglican	Laborer	0900		Yes		on farm	none										yes	yes	E			
38	38	Sproule James	4	M	Head	M	Aug	1859	52	Can			Irish	Canadian	Anglican	Farmer	0000			Yes												yes	yes	E			
		Sarah	"	F	Wife	M	May	1871	40	Can			Irish	Canadian	Anglican	Home	nil															yes	yes	E			
		Edith	"	F	Daughter	S	Dec	1902	8	Can			Irish	Canadian	Anglican	Home	nil															10	yes	yes	E			
		Walter	"	M	Son	S	April	1904	7	Can			Irish	Canadian	Anglican	Home	nil															10	yes	yes	E			
		Douglas	"	M	Son	S	Feb	1906	5	Can			Irish	Canadian	Anglican	Home	nil															10	yes	yes	E			
		Thomas	"	M	Son	S	Oct	1907	3	Can			Irish	Canadian	Anglican	Home	nil																no	no	E			
		William C.	"	M	Son	S	Feb	1910	1	Can			Irish	Canadian	Anglican	Home	nil																no	no	E			
		Taylor Thomas	"	M	Domestic	M	May	1851	60	Belfast	1870		Irish	Irish	Presbyterian	Laborer	0900		Yes		on farm	52		60		100						yes	yes	E			
39	39	Sadler George J.	"	M	Farmer	M	Sept	1884	54	Can			English	Canadian	Methodist	Farmer	0000			Rent												yes	yes	E			
		Emma	"	F	Wife	M	Nov	1886	45	Can			Irish	Canadian	Methodist	None	nil															yes	yes	E			